



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

1 de maio de 2020

Prezadas Famílias e Membros da Equipe do Departamento Escolar de Somerville,

Além de garantir que estamos atendendo às necessidades mais urgentes de nossos alunos e famílias, e criando novas estruturas para apoiar o ensino e a aprendizagem virtual, continuamos nos preparando para o próximo ano letivo. O primeiro lote de colocação das matrículas de pré-escola e *kindergarten* para o ano letivo de 2020-2021 foi realizado. Os avisos de colocação sairão na próxima semana para as famílias. As famílias da Escola Brown cujos alunos estão passando da 5ª para a 6ª série também devem receber suas colocações na próxima semana. Aguardamos ansiosamente a oportunidade de receber todos os nossos alunos de volta às nossas escolas.

Se tiver alguns minutos neste fim de semana, convido vocês a aproveitar esta curta mensagem em vídeo para famílias da *Somerville Family Learning Collaborative* (SFLC) e da *Somerville Partnership for Young Children* (SPYC)– [Learning, Helping, and Playing at Home](#). Agradecemos a vocês e tudo que fazem para apoiar nossos filhos.

INFORMAÇÕES E RECURSOS NOVOS/ATUALIZADOS

Ajuda e Recursos: A prefeitura compilou uma lista abrangente de recursos e assistência disponíveis para residentes, famílias, funcionários e empresas da comunidade:

<https://www.somervillema.gov/coronavirushelp>. Recomendamos que você ligue para 311 se precisar de assistência para se conectar a algum recurso específico ou se estiver procurando por assistência adicional.

Maneiras de Ajudar: As pessoas perguntam como poderiam apoiar as famílias e funcionários em nossa comunidade local durante esta crise.

- O *Fundo Somerville Cares* fornece assistência financeira de emergência a indivíduos e famílias durante a crise de saúde pública do COVID-19 para atender necessidades como alimentação, moradia, medicamentos, custos de funeral e outros serviços essenciais. Para doar, visite www.somervillema.gov/SomervilleCares. Moradores de Somerville, pessoas que trabalham em Somerville (incluindo as que foram demitidas devido à pandemia) e famílias com crianças matriculadas nas Escolas Públicas de Somerville são elegíveis para se inscrever. As solicitações serão priorizadas e financiadas com base na necessidade. Saiba mais e faça uma solicitação em: www.somervillema.gov/SomervilleCaresFunding.
- O *Fundo de Assistência aos Imigrantes do Welcome Project* apoia residentes em Somerville, Medford, Everett, Malden, ou Cambridge, independentemente do status migratório. As doações podem ser feitas em: https://secure.lglforms.com/form_engine/s/XGU3lWJc8HEcZOFgptSs2g. Devido à demanda e fundos disponíveis, solicitações não estão sendo aceitas.
- O *Projeto Beautiful Stuff*, trabalhando em parceria com a Somerville Family Learning Collaborative, está arrecadando dinheiro para compra de fraldas a fim de apoiar as famílias de Somerville com bebês e crianças pequenas. As fraldas são embaladas e distribuídas todas as quartas-feiras, das 9 às 11 horas, nos quatro locais de distribuição de alimentos das escolas. Para fazer uma doação, entre em <https://www.thebeautifulstuffproject.org/donate>.
- Doações para apoiar programas ou iniciativas específicas das *Escolas Públicas de Somerville* podem ser feitas preenchendo um formulário de doação SPS em www.somerville.k12.ma.us/donate. Você pode selecionar de uma lista das necessidades atuais mais urgentes ou designar outro programa que você gostaria de apoiar.

Shout-Out de Hoje: A professora de Estudos Sociais da High School de Somerville, Adda Santos, foi nomeada recentemente para o Prêmio William Spratt de Excelência em Ensino de Estudos Sociais Secundários, deste ano pelo Conselho de Estudos Sociais de Massachusetts. O prêmio é entregue a um educador que demonstrou capacidade excepcional em promover um espírito de indagação e no desenvolvimento das habilidades necessárias para a participação do cidadão, apropriada às salas de aula da escola secundária, à escola e à comunidade. Santos será formalmente reconhecida em uma Conferência Regional de Estudos Sociais do Nordeste em outubro.

Para se Divertir: Decifre códigos secretos e faça uma caça ao tesouro com a Academia do Explorador da National Geographic (<https://kids.nationalgeographic.com/explorer-academy/games/>). Para mais atividades interativas e divertidas, visite www.somerville.k12.ma.us/JustforFun.

LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTÍNUOS E LINKS IMPORTANTES

Curriculum Resources and Tech Support Available Online

- Recursos de aprendizado de alta qualidade ao nível de série de vários recursos: www.somerville.k12.ma.us/home-learning
- Se você está tendo dificuldades com seu computador, favor enviar uma solicitação de auxílio técnico usando esse formulário [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Suporte para perguntas sobre tecnologia: pais/alunos do SPS que precisam de assistência com tecnologia devem ligar para 311 ou enviar um e-mail 311updates@somervillema.gov. Um educador bilíngue entrará em contato com você para ajudá-lo. Disque (617) 666-3311 se estiver ligando de um número fora de Somerville
- Plano de Aprendizado à Distância do SPS pode ser acessado em www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning

Programas e recursos contínuos

- ***Refeições de Café da Manhã e Almoço*** distribuídas de segunda a sexta-feira, das 9h00 às 11h00, nas Escolas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. Não é necessário apresentar identificação. Traga uma sacola se você for pegar para mais de um membro da família.
- ***Outros recursos de alimentos na cidade***, visite www.somerville.k12.ma.us/food-resources.
- ***Distribuição de Fraldas:*** A distribuição gratuita de fraldas e lençinhos umedecidos para famílias com bebês ou crianças pequenas continuará **somente às quartas-feiras** das 9h00 às 11h00 em cada um dos quatro locais de distribuição de refeições até abril ou enquanto o estoque durar.
- ***Comcast Internet Essentials:*** Gostaríamos de lembrar as famílias que a Comcast está oferecendo dois meses de serviço gratuito de internet para as famílias que precisarem, por meio do programa Internet Essentials. ***Se seu filho recebe almoço grátis ou com desconto na escola, você qualifica para este serviço importante.*** Informações sobre como solicitar e se inscrever no Internet Essentials da Comcast estão disponíveis em: <https://internetessentials.com/>

Outros Links e Informações Importantes

- Visite www.somervillema.gov/coronavirus para informação atualizada do COVID-19 e recursos disponíveis na cidade.
- Conversando com seus filhos sobre o COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus.

Respeitosamente,

Mary Skipper, Superintendente